

## Here are the Shots You'll Need Before 7th Grade:

■ Three hepatitis B shots

■ A second MMR shot

■ A Td booster

(If you have never had chickenpox, get a chickenpox shot too.)

## California kids. Be Protected! Get Immunized!



i Protéjanse!  
i Vacúnense!

Estas son la Vacunas que Necesitarás Antes del Séptimo Grado:

■ Tres inyecciones de vacuna contra la hepatitis B

■ Una segunda vacuna contra sarampión, parotiditis (paperas) y rubéola (MMR)

■ Una vacuna de refuerzo contra Td

■ (Si nunca has tenido varicela (viruela loca), también debes recibir una vacuna contra la varicela.)

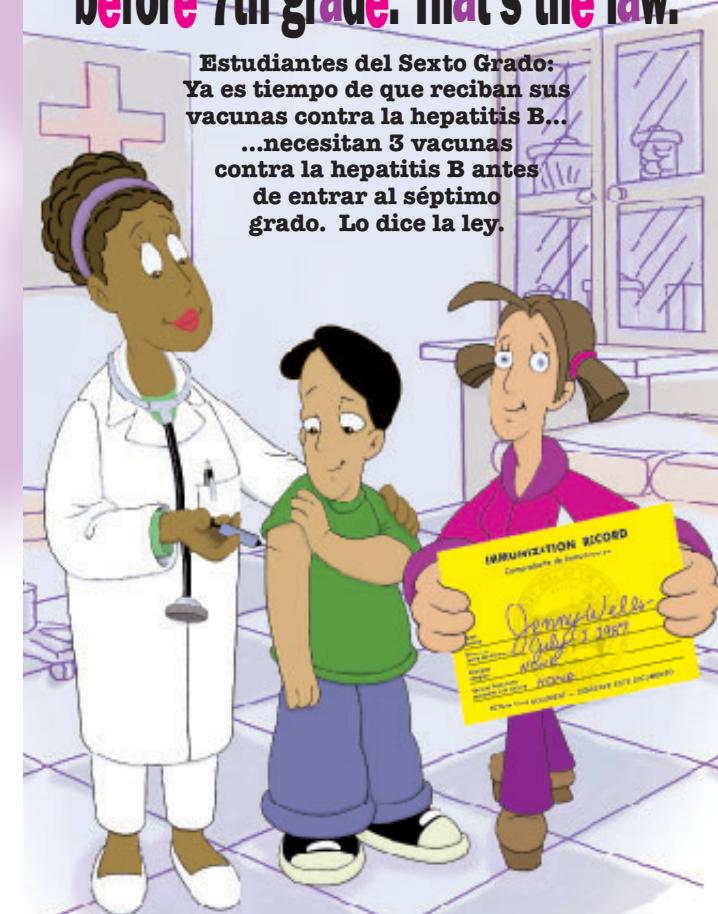


Gray Davis, Governor  
**State of California**  
Grantland Johnson, Secretary  
**Health and Welfare Agency**  
Diana M. Bontá, Director  
**Department of Health Services**

Immunization Branch  
2151 Berkeley Way  
Berkeley, California 94704

## 6th Graders: Get your hepatitis B shots now...

...you need 3 hepatitis B shots before 7th grade. That's the law.



## California kids - Be Protected! Get Immunized!

i Protéjanse! i Vacúnense!

# Haven't I already had enough shots?

■ No. There are important shots you may not have had. Hepatitis B shots were not part of the regular baby shots when you were an infant.

■ Shots protect you against certain diseases. Once you get your shots for hepatitis B and other diseases, you don't have to worry about them. You're protected!

■ If you're protected from a disease, you won't pass it on to someone else. Getting your shots helps protect you, your friends, classmates, family and community. If you have older brothers and sisters, they should get their shots too.

■ A new law in California requires hepatitis B immunizations for all students entering the 7th grade. Unless you have a medical exemption, or it's against your parent's beliefs, you'll need to get these shots plus some others.



## ¿No he recibido ya todas mis vacunas?

■ No. Es posible que no hayas recibido unas vacunas importantes todavía. Las vacunas contra la hepatitis B no fueron parte de tus vacunas regulares cuando eras un infante.

■ Las vacunas te protegen contra algunas enfermedades. Una vez que recibas tus vacunas contra la hepatitis B y otras enfermedades, no tienes que preocuparte de ellas. Estás protegido!

■ Si estás protegido de una enfermedad, no te contagiarás a nadie. Al recibir tus vacunas, ayudas a protegerte a ti mismo, tus amigos, tus compañeros de clase, tu familia y tu comunidad. Si tienes hermanos y hermanas mayores, ellos también deberían recibir sus vacunas.

■ Una nueva ley de California ordena vacunaciones contra hepatitis B para todos los estudiantes que entren al séptimo grado. A menos que tengas una exención médica, o esté en contra de las creencias de uno de tus padres, deberás recibir estas vacunas y algunas otras también.

## It's As Easy as One--Two--Three!

**You'll need to make three visits to your doctor.**

**1 To be protected against hepatitis B, you need a series of 3 shots given over a period of 4-6 months.**

It's important to start your shots now so you'll be ready for the 7th grade!

**2 Other shots you may need are a second MMR shot and a tetanus-diphtheria booster (Td). If you haven't had chickenpox, you'll need a chickenpox shot too.**

**3 On one of your visits, your doctor may include a health check up and a discussion of health and safety issues.**

## ¡Es tan Fácil Como Uno - Dos - Tres!

Tendrás que visitar tres veces a tu doctor.

Para protegerte contra la hepatitis B necesitas una serie de 3 inyecciones que se administran durante un período de 4 a 6 meses. ¡Es importante empezar tus vacunas ahora, así estarás listo para el séptimo grado!

Otras vacunas que podrías necesitar son una segunda vacuna contra el sarampión, la parotiditis (paperas), la rubéola (MMR) y una vacuna de refuerzo contra el tétano-difteria (Td). Si no has tenido la varicela (viruela loca), podrías necesitar también una vacuna contra la varicela.

En una de tus visitas, tu doctor podría incluir un examen completo de tu estado de salud y una discusión de temas de salud y seguridad.

## Want to Know More?

If you or your parents have any questions about these shots and the dangerous diseases they prevent, check with your doctor, school nurse, or local health department.

## ¿Quieres Saber Más?

Si tú o tus padres tienen algunas preguntas acerca de estas vacunas y las enfermedades peligrosas que pueden venir, consulta con tu doctor, la enfermera de la escuela o el departamento de salud local.

**California kids – Be Protected! Get Immunized!**

**¡Protéjanse! ¡Vacúnense!**